Księga Wyjścia

Rozdział 24

**24:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ
Moyse
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G305
V-AAD-2S
Ἀνάβηθι
Anabethi
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G4771
P-NS
σὺ
sy
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Ναδαβ
Nadab
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G10
N-PRI
Αβιουδ
Abiud
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1440
N-NUI
ἑβδομήκοντα
hebdomekonta
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G4245
A-GPM
πρεσβυτέρων
prezbyteron
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4352
V-FAI-3P
προσκυνήσουσιν
proskynesusin
–

G3113
ADV
μακρόθεν
makrothen
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2962
N-DSM
κυρίῳ·
kyrio;
–

**24:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1448
V-FAI-3S
ἐγγιεῖ
engiei
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3441
A-NSM
μόνος
monos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה,
יהוה,
–

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1448
V-FAI-3P
ἐγγιοῦσιν·
engiusin;
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G4872
V-FMI-3S
συναναβήσεται
synanabesetai
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**24:3**

G1525
V-AAI-3S
εἰσῆλθεν
eiselthen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1334
V-ANI-3S
διηγήσατο
diegesato
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2992
N-DSM
λαῷ
lao
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4487
N-APN
ῥήματα
remata
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1345
N-APN
δικαιώματα·
dikaiomata;
–

G611
V-API-3S
ἀπεκρίθη
apekrithe
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G5456
N-DSF
φωνῇ
fone
–

G1519
A-DSF
μιᾷ
mia
–

G3004
V-PAPNP
λέγοντες
legontes
–

G3956
A-APM
Πάντας
Pantas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3056
N-APM
λόγους,
logus,
–

G3739
R-APM
οὓς
hus
–

G2980
V-AAI-3S
ἐλάλησεν
elalesen
–

–
N-NSM
יהוה,
יהוה,
–

G4160
V-FAI-1P
ποιήσομεν
poiesomen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G191
V-FMI-1P
ἀκουσόμεθα.
akusometha.
–

**24:4**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1125
V-AAI-3S
ἔγραψεν
egrapsen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4487
N-APN
ῥήματα
remata
–

–
N-GSM
יהוה.
יהוה.
–

G3719
V-AAPNS
ὀρθρίσας
orthrisas
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4404
ADV
πρωὶ
proi
–

G3618
V-AAI-3S
ᾠκοδόμησεν
okodomesen
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1427
N-NUI
δώδεκα
dodeka
–

G3037
N-APM
λίθους
lithus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G1427
N-NUI
δώδεκα
dodeka
–

G5443
N-APF
φυλὰς
fylas
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ·
Israel;
–

**24:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1821
V-AAI-3S
ἐξαπέστειλεν
eksapesteilen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3495
N-APM
νεανίσκους
neaniskus
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G399
V-AAI-3P
ἀνήνεγκαν
anenenkan
–

G3646
N-APN
ὁλοκαυτώματα
holokautomata
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2380
V-AAI-3P
ἔθυσαν
ethysan
–

G2378
N-ASF
θυσίαν
thysian
–

G4992
N-GSN
σωτηρίου
soteriu
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

–
N-APN
μοσχάρια.
moscharia.
–

**24:6**

G2983
V-AAPNS
λαβὼν
labon
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2255
A-ASN
ἥμισυ
hemisy
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G129
N-GSN
αἵματος
haimatos
–

G1758
V-IAI-3S
ἐνέχεεν
enecheen
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-APM
κρατῆρας,
krateras,
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2255
A-ASN
ἥμισυ
hemisy
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G129
N-GSN
αἵματος
haimatos
–

G4337
V-IAI-3S
προσέχεεν
prosecheen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον.
thysiasterion.
–

**24:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-AAPNS
λαβὼν
labon
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G975
N-ASN
βιβλίον
biblion
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1242
N-GSF
διαθήκης
diathekes
–

G314
V-AAI-3S
ἀνέγνω
anegno
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3775
N-APN
ὦτα
ota
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2992
N-GSM
λαοῦ,
lau,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G3956
A-APN
Πάντα,
Panta,
–

G3745
A-APN
ὅσα
hosa
–

G2980
V-AAI-3S
ἐλάλησεν
elalesen
–

–
N-NSM
יהוה,
יהוה,
–

G4160
V-FAI-1P
ποιήσομεν
poiesomen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G191
V-FMI-1P
ἀκουσόμεθα.
akusometha.
–

**24:8**

G2983
V-AAPNS
λαβὼν
labon
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G129
N-ASN
αἷμα
haima
–

–
V-AAI-3S
κατεσκέδασεν
kateskedasen
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G2400
INJ
Ἰδοὺ
Idu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G129
N-ASN
αἷμα
haima
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1242
N-GSF
διαθήκης,
diathekes,
–

G3739
R-GSF
ἧς
hes
–

G1303
V-ANI-3S
διέθετο
dietheto
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G4012
PREP
περὶ
peri
–

G3956
A-GPM
πάντων
panton
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3056
N-GPM
λόγων
logon
–

G3778
D-GPM
τούτων.
tuton.
–

**24:9**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G305
V-AAI-3S
ἀνέβη
anebe
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Ναδαβ
Nadab
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G10
N-PRI
Αβιουδ
Abiud
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1440
N-NUI
ἑβδομήκοντα
hebdomekonta
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1087
N-GSF
γερουσίας
gerusias
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

**24:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-AAI-3P
εἶδον
eidon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5117
N-ASM
τόπον,
topon,
–

G3364
ADV
οὗ
hu
–

G2476
V-YAI-3S
εἱστήκει
heistekei
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ·
Israel;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4228
N-APM
πόδας
podas
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G5616
ADV
ὡσεὶ
hosei
–

G2041
N-NSN
ἔργον
ergon
–

–
N-GSF
πλίνθου
plinthu
–

G4552
N-GSF
σαπφείρου
sapfeiru
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3746
ADV
ὥσπερ
hosper
–

G1491
N-NSN
εἶδος
eidos
–

G4733
N-GSN
στερεώματος
stereomatos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3772
N-GSM
οὐρανοῦ
uranu
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

–
N-DSF
καθαριότητι.
katharioteti.
–

**24:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

–
A-GPM
ἐπιλέκτων
epilekton
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

–
V-AAI-3S
διεφώνησεν
diefonesen
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G1519
A-NSM
εἷς·
heis;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-API-3P
ὤφθησαν
ofthesan
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G5117
N-DSM
τόπῳ
topo
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ
theu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2068
V-AAI-3P
ἔφαγον
efagon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4095
V-AAI-3P
ἔπιον.
epion.
–

**24:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G305
V-AAD-2S
Ἀνάβηθι
Anabethi
–

G4314
PREP
πρός
pros
–

G1473
P-AS
με
me
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-PAD-2S
ἴσθι
isthi
–

G1563
ADV
ἐκεῖ·
ekei;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-FAI-1S
δώσω
doso
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

–
N-APN
πυξία
pyksia
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3035
A-APN
λίθινα,
lithina,
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3551
N-ASM
νόμον
nomon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G1785
N-APF
ἐντολάς,
entolas,
–

G3739
R-APF
ἃς
has
–

G1125
V-AAI-1S
ἔγραψα
egrapsa
–

G3549
V-AAN
νομοθετῆσαι
nomothetesai
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

**24:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G450
V-AAPNS
ἀναστὰς
anastas
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2424
N-PRI
Ἰησοῦς
Iesus
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3936
V-RAPNS
παρεστηκὼς
parestekos
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G305
V-AAI-3P
ἀνέβησαν
anebesan
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ·
theu;
–

**24:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G4245
A-DPM
πρεσβυτέροις
prezbyterois
–

G3004
V-AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G2270
V-PAD-2P
Ἡσυχάζετε
Hesychadzete
–

G847
ADV
αὐτοῦ,
autu,
–

G2193
CONJ
ἕως
heos
–

G390
V-AAS-1P
ἀναστρέψωμεν
anastrepsomen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς·
hymas;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Ωρ
Or
–

G3326
PREP
μεθ᾽
meth᾽
–

G4771
P-GP
ὑμῶν·
hymon;
–

G1437
CONJ
ἐάν
ean
–

G5100
I-DSM
τινι
tini
–

G4819
V-AAS-3S
συμβῇ
symbe
–

G2920
N-NSF
κρίσις,
krisis,
–

G4365
V-PMD-3P
προσπορευέσθωσαν
prosporeuesthosan
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

**24:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G305
V-AAI-3S
ἀνέβη
anebe
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2424
N-PRI
Ἰησοῦς
Iesus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος,
oros,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2572
V-AAI-3S
ἐκάλυψεν
ekalypsen
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη
nefele
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος.
oros.
–

**24:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2597
V-AAI-3S
κατέβη
katebe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1391
N-NSF
δόξα
doksa
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4614
N-PRI
Σινα,
Sina,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2572
V-AAI-3S
ἐκάλυψεν
ekalypsen
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη
nefele
–

G1803
N-NUI
ἓξ
heks
–

G2250
N-APF
ἡμέρας·
hemeras;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2564
V-AAI-3S
ἐκάλεσεν
ekalesen
–

G2962
N-NSM
κύριος
kyrios
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1442
A-DSF
ἑβδόμῃ
hebdome
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3319
A-GSM
μέσου
mesu
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3507
N-GSF
νεφέλης.
nefeles.
–

**24:17**

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1491
N-NSN
εἶδος
eidos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1391
N-GSF
δόξης
dokses
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G5616
ADV
ὡσεὶ
hosei
–

G4442
N-NSN
πῦρ
pyr
–

–
V-PAPNS
φλέγον
flegon
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

–
N-GSF
κορυφῆς
koryfes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3735
N-GSN
ὄρους
orus
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ.
Israel.
–

**24:18**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1525
V-AAI-3S
εἰσῆλθεν
eiselthen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3319
A-ASN
μέσον
meson
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3507
N-GSF
νεφέλης
nefeles
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G305
V-AAI-3S
ἀνέβη
anebe
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G3735
N-DSN
ὄρει
orei
–

G5062
N-NUI
τεσσαράκοντα
tessarakonta
–

G2250
N-APF
ἡμέρας
hemeras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5062
N-NUI
τεσσαράκοντα
tessarakonta
–

G3571
N-APF
νύκτας.
nyktas.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).